

сопственик куће
sopstvenik kuće

хотел
hotel

његов стан
njegov stan

ПРИЈАВА — PRIJAVA

ПРИЈАВЉУЈЕ СЕ: — PRIJAVLJUJE SE:

Улица, број, спрат — Ulica, broj, sprat	Скендер - Ђецова бр. 4.
Име породично и рођено. За удату или удовицу и рођено име мужа и девојачко породично име	Исак Самуел
Име породично и рођено. За удату или удовицу, и рођено име мужа и девојачко породично име	Арс. Јошов.
Занимање — Zanimanje	Јуријевић
Држављанство — Državljanstvo	6. VII 1906. год.
Дан, месец и год. рођења — Dan, mesec i god. rođenja	Триштина; ср. Граднички?
Место рођења, срез, земља — Mesto rođenja, srez, zemlja	Воскресен
Завичајна општина, срез, земља — Zavičajna opština, srez, zemlja	Вера — Vera
Брачно стање — Брачно stanje	Рођено име оца и мајке, и мајчино девојачко презиме
Вера — Vera	Самуел - Мирзла, рођ. Балар
Рођено име оца и мајке, и мајчино девојачко презиме	Ранији стан у Београду: улица и број, или у ком другом месту: село, срез, Бановина
Ранији стан у Београду: улица и број, или у ком другом месту: село, срез, Бановина	Триштина.

ЖЕНА И ДЕЦА ИСПОД 18 ГОДИНА — ŽENA I DECA ISPOD 18 GODINA

Рођено име и девојачко породично име жене и рођено име деце Rođeno ime i devojačko porodično ime žene i rođeno ime dece	мушко muško	женско žensko	Дан, месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	Место рођења Mesto rođenja
Бенуца рођ. Балар		сестрица	1. - XII - 1908.	Триштина

НАПОМЕНА:
NAPOMENA:

Станар — Stanar

(датум)
(datum) 20. - XI - 1933. год.

(место)
(mesto) Београд

Власник куће-управитељ-станодавац
Vlasnik kuće-upravitelj-stanodavac

ИСТОРИЈСКИ
АРХИВ
БЕОГРАД

ЛИЧНИ ОПИС СТРАНОГ ДРЖАВЉАНИНА
 LIČNI OPIS STRANOG DRŽAVLJANINA

стас stas		коса kosa		бркови brkovi	
лице lice		нос nos		брада brada	
очи oci		уста usta		нарочити знаци paroč. znaci	

Датум пријаве Datum prijave	Улица Ulica	Број куће Broj kuće	ИМЕ СТАНОДАВЦА ИМЕ СТАНОДАВЦА	Датум одјаве Datum odjave	Где одлази Gde odlazi
20. XI-933	Својдер-Београд	4.	М. Јецан	5-Т-Р34	Димитријевић
27. VII 99	Кнезана Табле	83	Димитријевић		

ИСТОРИЈСКИ
 АРХИВ
 БЕОГРАД